



Chaque lundi soir  
dès le 25 juin

Jeden Montagabend,  
ab dem 25. Juni.

## Du foot pour tous

### Un sport accessible

Envie de jouer au football de manière flexible et décontractée tout en rencontrant de nouvelles personnes à Bienne?

Chaque lundi soir, une session, ouverte à toutes et à tous, se déroule à 20 heures sur le terrain de Boujean.

### En cas d'intérêt

Merci de contacter Matthieu Bulliard au plus tard à midi chaque lundi.

→ [matthieu.bulliard@gmail.com](mailto:matthieu.bulliard@gmail.com)

→ 077 445 25 75

### Adresse

Terrain de Boujean, Sportanlagen Längfeld 2  
Longue-Rue 75, 2504 Biel/Bienne  
Bus 1 direction Bözingen/Boujean,  
arrêt Sägefildweg

### Happy-charte

- 1 Tout le monde est bienvenu
- 2 J'encourage mes coéquipiers et ai une attitude positive
- 3 Le plaisir est plus important que le résultat
- 4 Je joue de manière collective
- 5 Je serre la main de mes coéquipiers au début et à la fin de la session
- 6 Je traite les participants avec respect

## Fussball für alle

### Ein zugänglicher Sport

Möchtest Du flexibel und entspannt Fussball spielen und gleichzeitig neue Leute kennenlernen?

Jeden Montagabend findet um 20 Uhr eine für alle offene Veranstaltung auf dem Fussballplatz in Bözingen statt.

### Falls interessiert

Bitte Matthieu Bulliard kontaktieren, spätestens um Mittag jeden Montag.

→ [matthieu.bulliard@gmail.com](mailto:matthieu.bulliard@gmail.com)

→ 077 445 25 75

### Adresse

Fussballplatz Bözingen, Sportanlagen  
Längfeld 2, Länggasse 75, 2504 Biel/Bienne  
Bus 1, Richtung Bözingen, Sägefildweg-  
Haltestelle

### Happy-Charta

- 1 Jeder ist willkommen
- 2 Ich ermuntere meine Mitspieler und habe eine positive Einstellung
- 3 Spass ist wichtiger als das Ergebnis
- 4 Ich lege Wert auf Teamgeist
- 5 Der Handschlag findet am Anfang und Ende der Sitzung jedes Mal statt
- 6 Ich behandle meine Mitspieler mit Respekt

Avec le soutien de / Mit der Unterstützung von

